


医療関係の日本語表現

● 作成


岐阜大学大学院医学系研究科・医学部

いりょうかんけい にほんごひょうげん
医療関係の日本語表現


びょういん
病院

	病院へ行く 医者にかかる 医師に診てもらう (類義語) 診療所 医院 クリニック
---	---

いりょう
医療スタッフ

	医師 (内科、外科、小児科…) 歯科医師 薬剤師 看護師 保健師 助産師 放射線技師 理学療法士 作業療法士 臨床検査技師 栄養士 ケース・ワーカー ヘルパー
---	---


おうしん
往診

	(患者が) (医師に) 往診してもらう (医師が) 往診する 往診に来てもらう
---	---

まちあいしつ
待合室

	待合室でお待ちください
--	-------------

ほけんしやう
保険証

	保険証をお見せください 保険証は、お持ちですか 保険証が必要です
---	--


まどぐち
窓口

	(患者が) 窓口に行く 窓口で (書類を) 受け取る
---	-------------------------------


じむうけつけ
事務受付

	最初に受付へ行く 受付で、手続きをする 受付の人に相談する
---	-------------------------------------



しよるい じむ
書類 事務

	市役所 福祉事務所 住民票 外国人登録証 国民健康保険 自己負担 高額療養費制度 労働災害 大部屋 個室 母子手帳
---	--

にゅういん みまわもの
入院 身の回りの物

	入院しますので、身の回りの物を用意してください 患者が使う身の回りの物を揃えてください パジャマとか、歯ブラシとか、患者が使う日用品を持ってきてください
---	--

びょういんしょく
病院食

		びょういんしょく た 病院食を食べる びょういん きゅうしょく 病院の給食をベッドで食べる しょくじ かいご 食事介護をしてもらう
---	---	--

みま めんかい
お見舞い 面会

	まご みま き 孫がお見舞いにきました まご ばあ さん みま 孫がお祖母さんを見舞った まご めんかい たの 孫の面会が楽しみです めんかい じかん 面会の時間は、10時からです
---	---

じゆんかい
巡回

	かんごし やかん じゆんかい く 看護師が夜間に、巡回に来る かんごし じゆんかい 看護師の巡回
---	---

きんきゅう ひ なんぐち
緊急避難口

	ひしやうぐち 非常口 きんきゅう とき ひ なんぐち ほう 緊急の時は、避難口の方へ
---	---


せいしき
清拭

	せいしき 清拭してもらう からだ ふ 体を拭いてもらう いりやうしゃ せいしき (医療者が) 清拭する
---	--


たいいん
退院

	たいいん 退院する たいいん 退院できます きょう たいいん 今日、退院です たいいん にってい 退院の日程
---	---

じびか
耳鼻科

	じびか みみ み 耳鼻科で耳を診てもらおう じびか い 耳鼻科に行く じびか かかる 耳鼻科にかかる
---	---

みみあか
耳垢

	みみ と 耳くそを取る みみそうじ 耳掃除をする みみあか と 耳垢を取る みみ 耳かきをする
---	--

しかい 入れ歯
歯科医 入れ歯

	<p>しかいにかかる はしやに行く 入れ歯を入れる 入れ歯をはずす 入れ歯をつくる</p>
---	---


はみが
歯磨き

	<p>はみが 歯を磨く はみが 歯磨きをする</p>
---	--


むしば
虫歯

	<p>むしば 虫歯ができる むしば 虫歯がある</p>
---	---


やくざいし
薬剤師

	<p>やくざいし 薬剤師が医師の処方箋を見て薬を作る やくざいし 薬剤師が調剤する やつやく 薬局で薬をもらう</p>
---	---

ふくやく
服薬

	<p>くすり 薬をのむ ふくやく 服薬する (関連表現) 薬を飲み忘れた!!! (関連用語) かんれんようご 食前、食後、食間、屯服、睡眠前</p>
---	--


ぎやく
座薬

	<p>ぎやく 座薬を使う ぎやく 座薬をお尻に入れる ぎやく 座薬をお尻の穴に差し込む ぎやく 座薬を入れる</p>
---	--

めくすり
目薬

	<p>めくすり 目薬を使う めくすり 目薬をさす</p>
---	--

はりやく
張り薬

	<p>こうやく 膏薬を貼る こうやく 膏薬を剥す (関連用語) しっぶやく 湿布薬</p>
---	---

ひふか
皮膚科

	<p>ほっしん 発疹が出た ブツブツが出た ブツブツができた</p>
---	--


ひ ふ か 皮膚科
そうよう 掻痒

	(背中が) 痒い (背中に) かゆみがある (背中の) かゆみがひどい はい、かゆいです。
---	--


ひ ふ か 皮膚科
ひ や 日焼け

	ひ や 日焼けする ひ や 日に焼ける (関連用語) 紫外線に注意
---	---

ひ ふ か 皮膚科
みずむし 水虫

	みずむし 水虫がある みずむし 水虫にかかった みずむし 水虫にやられた みずむし 水虫を持っている
---	---

やけど やけど 火傷

	やけどをする (関連用語) 第1度火傷、第2度火傷、第3度火傷
--	------------------------------------

むし さ 虫刺され

	むし さ 虫に刺された むし さ 虫刺され防止薬
---	-----------------------------


さん ふ じん か 産婦人科
にん し ん 妊娠

	にん し ん 妊娠した あか 赤ちゃんができた おなか 大きいの おめでたです
---	--


しん せい じ 新生児
たい ばん 胎盤
さい たい 臍帯

	あか 赤ちゃん へそ 臍の緒 あと 産後
---	----------------------------


じゆ に ゆう 授乳
ほ に ゆう 母乳

	(お母さんが) 授乳をする (子供に) 母乳を与える (子供に) おっぱいを吸わせる (子供を) 母乳で育てる
---	--


ミルク 母乳瓶

	<p>(子供に) ミルクをあげる (子供を) 人工乳で育てる (子供が) ミルクを吸っている (子供が) 粉ミルクを飲んでいる</p>
---	--


問診

	<p>(患者が) (医師に) 問診を受ける (医師が) (患者に) 問診する (医師が) (患者から) お話を聞く</p>
---	---


診察

	<p>医師が診察する 診察があります (患者が) 診察を受ける (患者が) (医師に) 診てもらう</p>
---	--

聴診器

	<p>聴診器で聴く 聴診器をあてる</p>
--	------------------------------------


舌圧子

	<p>舌圧子で口の中を診る (関連表現) 「はあ〜い、口を開けてください」 「はあ〜い、のどを診ます。口を開けてください」</p>
---	--

脈

	<p>(看護師が) 脈を診る (看護師が) 脈をとる (患者が) 脈を診てもらう</p>
---	--


脈の所見

	<p>脈が早い 脈が遅い 脈が飛ぶ 脈拍は60</p>
---	--


体重測定

	<p>体重を測る 体重計に乗る 体重測定をします 体重は、50キロです</p>
---	--

けつあつそくてい
血圧測定

	<p>けつあつ はか けつあつ しら 血圧を測る 血圧を調べる</p> <p>けつあつ み 血圧を診る</p> <p>かんれんひょうげん しゅうしゅくき けつあつ さいこうけつあつ さいだいけつあつ うえ ほう けつあつ かくちゅうき けつあつ <small>(関連表現)</small> 収縮期血圧、最高血圧、最大血圧、上の方の血圧、拡張期血圧</p> <p>さいていけつあつ さいしゅうけつあつ した ほう けつあつ <small>さいていけつあつ さいしゅうけつあつ</small> 最低血圧、最小血圧、下の方の血圧</p>
---	---


けつあつ
血圧

	<p>けつあつ たか 血圧が高いです</p> <p>しんだん こうけつあつ 診断は、高血圧ですね</p> <p>わたし こうけつあつ 私は、高血圧です</p> <p>あなたは、けつあつ ひく あなたは、血圧が低いようですね</p>
---	---

はつねつ
発熱

	<p>たいおんけい(で) たいおん はか <small>(体温計で)</small> 体温を測る</p> <p>ねつ で 熱が出る</p> <p>はつねつ 発熱がする</p> <p>ねつばつ 熱発がある</p>
---	--

げねつ
解熱

	<p>ねつ さ 熱が下がった</p> <p>げねつ 解熱した</p> <p>かんれんひょうげん げねつざい げねつやく ねつ <small>(関連表現)</small> 解熱剤、解熱薬、熱ざまし</p>
--	--

おかん
悪寒

	<p>さむけ 寒気がする</p> <p>おかん 悪寒がする</p> <p>へん さむ さふる 変な寒さで震えている</p> <p>からだ 体がゾクゾクする</p>
---	---


くしゃみ

	<p>くしゃみがでた</p> <p>くしゃみをする</p> <p>るいぎご <small>(類義語)</small> ハクション</p>
---	---

せき
咳

	<p>せき で 咳が出た</p> <p>せき 咳がある</p> <p>せき 咳がひどい</p> <p>せき と 咳が止まった</p>
---	--

いんとうつう
咽喉痛

	<p>いんとうつう 咽喉痛</p> <p>のど いた 喉が痛い</p> <p>ぞく ひょうげん のど むし <small>(俗っぽい表現)</small> 喉が、イガイガ虫にやられた</p>
---	--

はなみず
鼻水

	<p>はなみず 鼻水がある はなみず 鼻水が出る はな 鼻をかむ (俗っぽい表現) チーンと鼻をかむ</p>
---	--

ふくつう
腹痛

	<p>ふくつう 腹痛 はら 腹が痛む おなかが痛い</p>
---	---

ずつう
頭痛

	<p>あたま 頭が痛い ずつう 頭痛がする ずつう 頭痛です あたま 頭がガンガンする</p>
---	---

きょうつう
胸痛

	<p>こきょう 呼吸をしたら、胸痛がする せき 咳をしたら、胸が痛い むね 胸の痛みが、ひどい</p>
--	---

ほっさ
発作

	<p>いつものほっさ いつもの発作が出た きゅう 急に苦しみ出した とつぜん 突然、発作が起きて…</p>
---	---

よな
夜泣き

	<p>よな 夜泣きをする よな 夜泣きは、無い よな 夜泣きがひどい よな 夜泣きが止まらない</p>
---	---

やにょう
夜尿 おねしょ

	<p>おねしょをした おもらしをした</p>
---	----------------------------

ねむけ
眠気

	<p>ねむい 眠気 ねむけ 眠気がする すいま 睡魔に襲われた</p>
---	---


かた
肩こり

	かた 肩こりがする かた 肩こりがある かた 肩こりです かた 肩がこる
---	---

ようつう
腰痛

	こし いた 腰が痛い ようつう 腰痛がする (関連表現) ギックリ腰です
---	--

ぜんそく
喘息 ぜんそく

	かのじょ 彼女は、喘息持ちです ぜんそく 発作 はじ 喘息発作が始まった (関連表現) ゼイゼイ苦しんでいる
---	--


だつもう は
脱毛 禿げ はげ ハゲ

	け ぬ 毛が抜ける け うす 毛が薄くなる かんま うす 頭が薄くなる は 禿げている
--	--


こむらがえり つる

	こむらかえりが起こった あし 足がつった
---	----------------------------


うつ
鬱

	うつ っぽい うつ しょうたい 鬱っぽい 鬱状態です きぶん は、うつ だ いんうつ 気分は、鬱だ 陰鬱です (日常的な表現) 気分が重い ノイローゼ気味 へこんでいる 落ち込んでいる
---	---

ストレス

	ストレスがきつい ストレスがある ストレスで悩んでいる
---	-----------------------------------

いか
怒り

	おこ 怒っている きげん わる 機嫌が悪い (日常的な表現) イライラしている
---	---


がんせい ひ ろう
眼精疲労

	め つか 眼が疲れた め つか 眼が疲れやすい
---	----------------------------------

こぶ
瘤 (こぶ)

	こぶが出来た
	こぶが痛い
	こぶが出た
	たんこぶ

だぼく う み てんとう ようぶきょうだ
打撲 打ち身 転倒 腰部強打

	階段で転んで腰を打った
	腰を強打した
	階段を滑り落ちて、打撲傷です
	打ち身で、痛がっています

こっせつ
骨折

	骨が折れてギブス固定
	骨折で入院


まつぼつえ
松葉杖

	松葉杖をついている
	松葉杖で歩いている


ねんざ
捻挫

	捻挫をした
	(足首を) 捻挫した
	(足首を) くじいた
	(足首を) ひねった

せつそう
切創

	切創
	刃物で指を切った
	切り傷
	(関連表現) 傷口から血が出ている

ふみんしょう
不眠症

	夜、眠れません
	うつうつしていたら、また目が醒めてしまいます
	熟睡できません
	(医師からの問い) 「夜、眠れますか？」


にんちしょう
認知症

	認知症にかかっている
	認知症がひどい状態
	認知症の状態です
	(あの人) は、認知症です

にっしやびょう
日射病

	にっしやびょう 日射病にやられる にっしやびょう たお 日射病で倒れた にっしやびょう ちゅうい 日射病に注意
---	--

めいてい きゅうせい ちゅうどく
酩酊 急性アルコール中毒

	きゅうせい ちゅう 急性アル中です めいていじょうたい 酩酊状態です めいてい いしき ふめい 酩酊して、意識不明です にちじょうてき ひょうげん (日常的な表現) ベロンベロンに酔っています
---	---

やしよく
夜食

	やしよく た 夜食を食べる やしよく 夜食をする
---	-----------------------------------

かしょく
過食

	かしょく 過食をする かしょく ぎみ 過食気味です たべ すぎ 食べ過ぎ
---	---


しょくよく ふしん
食欲不振

	しょくよく ふしん 食欲不振です しょくよく 食欲がわかない たべ ぎが しない 食べる気がしない しょく ほそい 食が細い
---	---


べんつう
便秘

	げり 下痢です げり 下痢をしている べんび 便秘です べんび 便秘をしている
---	--

けつべん
血便

	べん ち 便に血が付いている べん ち 便に血が混じっている べん しょけつ 便に出血している はいべんじ しり ち 排便時に、お尻から血が出ている
---	---

はいべん
排便

	はいべん 排便をする 排便がある だいべん だ 大便を出す 大便(うんこ)をする トイレに行く
---	---


べん き
便器

	<p>便器に便を出してください 便器に排便してください 便器を使いましょう</p>
---	---


かん い
簡易トイレ

	<p>簡易トイレを使う 簡易トイレで(排便を)する ポータブルの便器で用を足してください</p>
---	--

レントゲン
写真

 <p>X線とレントゲンは、 同じ意味</p>	<p>レントゲン写真を撮る レントゲン検査を受ける レントゲン撮影の結果を聞く 胸の写真の結果を聞く</p>
--	--

C T

	<p>CT検査を受ける CTの写真を撮ってもらう CTをしましょう</p>
--	---

ない し きょう
内視鏡

	<p>(医師が)内視鏡検査をする (患者が)内視鏡検査をする 内視鏡検査を受ける 内視鏡で診てもらう</p>
---	--

しん でん ず
心電図

	<p>心電図をとる 心電図検査を受ける 心電図で調べる</p>
---	---


けん び きょう
顕微鏡

	<p>顕微鏡で観る 顕微鏡で調べる</p>
---	---------------------------

し り ゅ く けん さ
視力検査

	<p>視力を計る 視力検査をする 視力検査を受ける</p>
---	---------------------------------------


手術

	(医師が) 手術をする (患者が) 手術を受ける (患者が) 手術をする 手術は、今日です
---	--


採血

	採血をします 今から、採血です 血をとります
---	------------------------------

血液検査

	血で調べます 検血をします 血液検査で、病気の状態がわかります
---	---------------------------------------


検尿

	検尿をします おしっこを調べます おしっこの検査で、(病気が) わかります
---	---

血尿

	血尿が出ました 尿に血が混じっています おしっこに、血が出ています
---	---


点滴

	(患者が) 点滴をしてもらう (患者が) 点滴をする (看護師が) 点滴をする 点滴を打つ
---	--


注射

	注射器 注射液
---	------------

注射

	滅菌済みの注射器 デイスポーザルの注射器 デイスポの注射器
---	-------------------------------------

手術用手袋

	手袋をはめる 手袋をつける
---	------------------

ほうたい
包帯



ほうたい ま
包帯を巻く
ほうたい
包帯をする

めんきゅう
綿球



めんきゅう しょうどく
綿球で消毒をする

とうようびょう
糖尿病

とうよう
糖尿



わたし とうようびょう
(私は) 糖尿病です
わたし とうようびょう わざら
(私は) 糖尿病を患っています
わたし ながねん とうよう も
(私は) 長年、糖尿持ちです

がん
癌



わたし い がん
(私は) 胃癌です
あなたの病気は、肝癌と診断されました
あの人 は、肺癌になりました

アレルギー



わたし たまご
私は卵アレルギーです
かれ
彼はアレルギーで、ソバがダメです。
なに
何か、アレルギーをお持ちですか？
くすり
薬にアレルギーは、ありますか？

い かいよう
胃潰瘍



わたし い かいよう
私は、胃潰瘍にかかっている
わたし い かいよう
私は、胃潰瘍になった
わたし い かいよう
私は、胃に潰瘍ができた
かれ
彼は、胃潰瘍で仕事を休んでいる

けっかく
結核



わたし はいけっかく
私は肺結核です
あなたは、肺結核にかかっている
かれ はいけっかく
彼は肺結核になって、入院した

しょく
食あたり




しんだん きゅうせいじょうえん
診断は、急性腸炎。わかりやすく言えば、「食あたり」です。
どうやら、「食あたり」にやられたようです
なつ ぼういんぼうしょく しょく
夏の暴飲暴食、「食あたりに」ご注意ください。

か ぜ
風邪ひき




しんだん きゅうせいじょう き どうかんせんしょう
診断は、急性上気道感染症。わかりやすく言えば、「風邪ひき」です。
わたし か ぜ
私は、風邪です。
わたし か ぜ
私は、風邪をひいた。
かれ か ぜ やす
彼は、風邪で休んでいる


のうそちゅう
脳卒中

	<p>おじさんが、突然倒れた。病名は脳卒中らしい。</p> <p>あの人は、脳卒中で、入院した。</p> <p>私は、脳卒中の後遺症でリハビリをしている。</p>
---	---


きょうしんしょう
狭心症

	<p>私は、狭心症です</p> <p>私は、狭心症持ちです</p> <p>私は、1年前から狭心症になりました</p>
---	--


かんえん
肝炎

	<p>私は、肝炎です</p> <p>私は、5年前に肝炎を発症しました</p> <p>私は、長い間肝炎を患っています</p> <p>私は、B型肝炎のキャリアです</p>
---	---


たんせき
胆石

	<p>私は、胆石を持っています</p> <p>あなたの診断名は、胆石です</p> <p>あの人には胆石ができて、時々、発作で苦しんでいます</p>
---	---


リハビリ

	<p>(患者が) リハビリを受ける</p> <p>(患者が) リハビリをする</p> <p>(関連用語) 理学療法士 作業療法士</p>
---	--

くるまいす
車椅子

	<p>車椅子に乗る</p> <p>車椅子で行く</p> <p>車椅子をおししましょうか？</p>
---	--

バリア・フリー

	<p>病院の中は、バリア・フリーです</p> <p>バリア・フリーでないので、困ります</p> <p>(関連表現) 段差があって、車椅子で行けません</p>
---	--

かいごけん
介護犬

	<p>介護犬と散歩をする</p>
---	------------------


しかくしょうがい め ぶ じ ゆ う ひ と
視覚障害 目の不自由な人

	<p>(彼は) 視覚障害がある</p> <p>(彼は) 目が不自由です</p> <p>(彼は) 視力が無い</p> <p>目の不自由な人を案内する</p>
---	---


きんえん
禁煙

	たばこ ^や を止める きんえん ^を する たばこ ^す を吸うのを止める きんえん ^{ちか} の誓い
---	--


たばこ^{がい}
煙草の害 タバコ たばこ

	たばこ ^す の吸い過ぎの害 かれ ^は チェーン・スモーカーです きんえん ^{ちか} の誓い きんえん ^{がいらい} 外来
---	---

おふろ

	おふろ ^{はい} に入る 入浴 ^{じょうよく} する (関連表現) 湯あたりに ^{ちゅうい} 注意してください 湯 ^ゆ ぞめしないように…
---	---

あんま
按摩 あんま マッサージ

	あんま ^を してもらう あんま ^を 受ける
--	--


うがい

	うがいをする
---	--------

てあら
手洗い

	て ^{あら} を洗う てあら ^を をする
---	---

よぼうせつしゅ
予防接種

	(医師が) 予防接種 ^{よぼうせつしゅ} をする (子供が) 予防接種 ^{よぼうせつしゅ} をする (子供が) 予防接種 ^{よぼうせつしゅ} を受ける (子供が) 予防接種 ^{よぼうせつしゅ} をしてもらう
---	--

おきゅう 灸

	(鍼灸師が) お灸 ^{きゅう} をする (患者が) お灸 ^{きゅう} をする (患者が) お灸 ^{きゅう} をしてもらう
---	---

きず^{てあて}
傷の手当

	傷 ^{きず} の手当て ^{てあて} をする 消毒 ^{しょうどく} をする 止血 ^{しけつ} をする 血 ^ち を止める
---	--


きゅうきゅうしゃ
救急車

	きゅうきゅうしゃをよぶ 救急車を呼ぶ きゅうきゅうしゃがきた 救急車が来た
---	--

きゅうきゅう
救急

	きゅうきゅうびょういん 救急病院 きゅうきゅうがいらい 救急外来 きゅうきゅうしつ 救急室
---	--

きゅうめいしよち
救命処置 BLS しんぞう
心臓マッサージ

	しんぞう 心臓マッサージをする きょうこつあつぱく 胸骨圧迫をする BLS : Basic Life Support きほんてききゅうめいしよち 基本的救命処置
---	---

きゅうめいしよち
救命処置 BLS じんこう こきゅう
人工呼吸

	じんこう こきゅう 人工呼吸をする いき ふきこむ 息を吹き込む
---	---

きかんいぶつ
気管異物 ちっそく
窒息

	のど 喉に〇〇が詰まった きかん 気管に〇〇が詰まった 〇〇で息が詰まった
--	---

A E D

	AED がせつち 設置されている AED をもって来て下さい AED をとって来て下さい AED をつかう を使う
---	--